

休学（継続）願

Application for Leave of Absence

早稲田大学 _____ 研究科長殿

To Dean of Graduate School of _____, Waseda University

本人 Applicant	学籍番号 / Student ID	
	学生氏名 / Student Name	(印)
	住所 / Address	
	電話番号 / Phone Number	
保護者等 Guardian	氏名 / Name	(印)
	住所 / Address	
	電話番号 / Phone Number	
	E メール / Email address	
指導教員の自署または押印 Signature or seal of supervisor		(印)

休学期間（希望する期間の以下いずれか一方に☑を入れ、年を記入してください）

Period of Absence (Please specify the year and indicate the semester by checking ☑ the applicable box on one of the following.)

- _____ 年度(Academic Year) 春学期(Spring Semester)
※ 4月(Month) 1日(Date) ~9月(Month) 20日(Date)
- _____ 年度(Academic Year) 秋学期(Fall Semester)
※ 9月(Month) 21日(Date) ~3月(Month) 31日(Date)

下記の理由により休学を希望します：

I hereby request a leave of absence from my degree program for the following reason(s) :

受給中の奨学金がある場合の奨学金名/ Name of the scholarship you are currently receiving : _____

【注意 / Note】

保護者等とは、学生が学修研究活動を円滑に遂行していくうえで、大学と連携し、学生を指導・支援する立場の方であり、MyWasedaに「保護者等」として登録されている方を指します。

A guardian is a person who is in a position to provide guidance and support to the student in cooperation with the university, in order for the student to carry out his/her academic and research activities smoothly. Guardian refers to the person who is registered as a "guardian" in MyWaseda.

科目登録後に休学が承認された場合、当該休学中の学期の科目はすべて取消になります。

If your leave of absence is approved after you have registered for courses, all courses for that semester will be cancelled.

保護者等が海外に在住の場合、サインはスキャンでも可とします。

The signature of guardian may be a scanned copy if he/she resides outside Japan.

収集した情報は、学籍、学籍管理のために使用します。その他の目的のためには使用しません。

We use the personal information of applicants to manage the registration status of students only. Your personal information we obtained will not be used for other purposes.

本人、保護者等ともに自筆で記入してください。本人、保証人は別の印を押印してください。

The student and guardian must fill out each relevant section and affix separate seals or signatures.

病気による休学の場合、医師の診断書を添付してください。

Students requesting to leave due to a medical condition(s) must attach a medical certificate from their doctor.

休学中であっても、MyWasedaのお知らせやMywasedaメールは定期的に確認してください。事務所から重要なお知らせをする場合があります。

Please check MyWaseda and its email address regularly even during a leave. The office may send you important notifications.

本申請で認められる休学期間は、願い出た学期限りとします。休学を継続する必要がある場合は、再度休学の申請を行ってください。

Request for a leave is granted only for the semester period specified in this application form. A separate application must be submitted to extend the leave period initially claimed.

休学申請は所属学部（研究科）の教授会（運営委員会）による承認を得た後、有効となります。

Only upon receiving an approval at the Steering Committee would your application be considered to be valid.

休学が認められるのは原則として当該学期限りですが、特別な事情がある場合は通算して以下の期間まで認められることがあります。

修士課程 / 専門職学位課程 (1 年制) …1 年間 (2 学期) を上限とする。

修士課程 / 専門職学位課程 (2 年制) …2 年間 (4 学期) を上限とする。

博士後期課程…3 年間 (6 学期) を上限とする。

※2 年以外の標準修業年数を定める研究科、専攻または学生履修上の区分における修士課程および専門職学位課程については、当該標準修業年数を超えることができません。

Leaves of absence are only granted for a semester period within the relevant academic year. In special circumstances, however, permission may be granted to leave for a total period as specified below.

Master's Degree / Professional Degree (One-year Program): a maximum of one (1) year, or two (2) semesters

Master's Degree / Professional Degree (Two-year Program): a maximum of two (2) years, or four (4) semesters

Doctoral Degree: a maximum of three (3) years, or six (6) semesters.

*A leave of absence period for students in certain graduate schools, majors, or master's programs or professional degree courses for which other than two (2) years is designated as the standard term of study may not exceed their stipulated periods of study.

在留資格「留学」で在学している外国人留学生は、本国への帰国または他の在留資格の取得が必要です。

When a holder of a "Student" Visa takes a leave of absence, the student will be required to process a visa status change or return to his/her home country.

<http://www.cie-waseda.jp/visastatus/jp/current/absencewithdraw.html>

休学に伴い本国へ帰国した場合、復学の際はビザの再取得が必要になります。再取得手続きを前もって行わないと、新学期に間に合わせて入国することが難しくなります。

In the event a holder of a "Student" Visa returns to his/her home country while on leave, the student must newly acquire a "College Student" Resident Status (Visa) upon returning to study at Waseda University. Failure to recover their visa on ahead of time will hinder the student from entering Japan in time for the start of a new semester.

奨学金を受給している場合は、停止・返還等の手続きが必要な場合がありますため、必ず事前に奨学課にご相談ください。

Scholarship recipients may be asked to take procedures for suspension of their scholarship award or return all or a portion of the award to the University. Please contact the Scholarships and Financial Assistance Section in advance.

休学申請の時期によって、以下の通り学費（在籍料）、休学申請の可否等が変わりますのでご注意ください。

Students are required to comply with the following timeline in relation to the application acceptability and fees applicable according to the date of application.

休学申請日	休学申請可否	学費等
春学期：4月30日まで 秋学期：10月31日まで	○	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 在籍料 5 万円 ✓ 学生健康増進互助会費 ✓ 校友会費（修士所定年限の最終学期休学時のみ。ただし学部時代に既に納入済学生等は除く。）
春学期：5月1日から5月31日 秋学期：11月1日から11月30日	○	所定額（在学時と同額）
春学期：6月1日から9月20日 秋学期：12月1日から翌年3月31日	×	

※学費等の詳細については、政治学・経済学研究科要項をご参照ください。

※入学と同時に休学する場合は申請時期に関わらず、所定学費を納入することが必要です。

Submission Date	Granting Leave of Absence	Tuition and Fees
Spring Semester: Through April 30 th Fall Semester: Through October 31 st	○	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Registration Fee 50,000 yen ✓ Student Health Promotion Mutual Aid Association Fee ✓ Alumni association fee (required only when the student takes a leave of absence last semester of the prescribed master's year. However, this does not apply to students who have already paid the fee during their undergraduate years.)
Spring Semester: May 1 st ~ May 31 st Fall Semester: Nov. 1 st ~ Nov. 30 th	○	Prescribed amount (same amount as when enrolled in school)
Spring Semester: June 1 st ~ Sept 20 th Fall Semester: Dec. 1 st ~ March 31 st	Not Acceptable	

※As for Tuition fees, please refer to "Study Guide for Students" of GSPS/GSE

※Students taking leaves immediately upon enrollment are responsible for the designated school expenses regardless of the date of application.

その他詳細：<https://wnpspt.waseda.jp/student/supportanywhere/2021/02/24/leave-of-absence/>

Other details: https://wnpspt.waseda.jp/student_en/supportanywhere/2021/05/10/leave-of-absence/

上記内容を確認し、理解しました/I confirmed the notice above and fully understood. はい YES

受付印